

tâm lực *d* 心力, 心机: **tổn bao tâm lực** 倾注了多少心力

tâm mãn ý túc 心满意足

tâm não=tâm trí

tâm nguyện *d* 心愿: **thực hiện tâm nguyện** 实现心愿

tâm nhang=tâm hương

tâm nhĩ *d* 心耳

tâm niệm *đg* 心念, 记挂, 想起

tâm phúc *d* 心腹

tâm phục *đg* 心服

tâm phục khẩu phục 心服口服

tâm sinh lí *d* 心理和生理

tâm sự *d* 心事 *đg* 谈心, 私谈, 倾吐衷曲

tâm sức=tâm lực

tâm tâm niệm niệm 一心一意, 诚心诚意

tâm thái *d* 心态: **tâm thái tích cực** 积极的心态

tâm thần *d* ①心神, 意念: **tâm thần bất định** 心神不定 ②精神病: **bệnh tâm thần** 精神病

tâm thần học *d* 精神病学

tâm thất *d* [解] 心室

tâm thuật *d* 心术

tâm thức *d* (潜) 意识: **Hình ảnh cây đa đã ăn sâu trong tâm thức người Việt.** 榕树的形象已深入越南人的思想意识。

tâm tình *d* 心情, 情绪, 心意, 情感: **thổ lộ tâm tình** 吐露心意。

tâm tính *d* 心性, 品性, 禀赋: **Mỗi người một tâm tính.** 每个人的品性都不一样。

tâm trạng *d* 心理状态: **Không ai hiểu được tâm trạng của ông trong giờ phút then chốt này.** 没人知晓老人家此时此刻的心理状态。

tâm trí *d* 心智, 思想情绪: **Mọi người dồn hết tâm trí chỉ muốn sớm hoàn thành nhiệm vụ quan trọng này.** 大家倾尽心力只想早日完成此项重要任务。

tâm trường *d* 心肠, 心地, 心田, 衷曲: **Hai người bày tỏ tâm trường cho nhau biết.** 两人互诉衷肠。

tâm tư *d* 心思, 神态: **Tâm tư vui buồn toàn toát lên trên mặt.** 喜怒哀乐的神态表露无遗。

tầm₁ *d* 范围, 限度, 界限, 距离: **tầm nhìn** 视野; **tầm quan trọng** 重要性

tầm₂ [汉] 寻 *đg* 寻找: **suu tầm tem** 集邮

tầm bậy *t* 胡乱, 不三不四, 不伦不类: **con người tầm bậy** 不三不四的人

tầm bậy tầm bạ=tầm bậy

tầm chương trích cú 引经据典

tầm cỡ *d* ①程度, 规模, 等级 ②大概

tầm gửi *d* 寄生植物

tầm mắt *d* ①视距, 视野 ②眼光, 目光, 眼界: **có tầm mắt xa xôi** 有远见

tầm nhìn xa *d* 能见度: **tầm nhìn xa trên mặt biển** 海上能见度

tầm phào *t* 无益的, 无关紧要的, 没意义的, 没价值的, 无聊的, 乱七八糟的: **mấy câu tầm phào** 几句无关紧要的话

tầm phơ=tầm phào

tầm phơ tầm phào=tầm phào

tầm quát=tầm quát

tầm súng *d* 射程

tầm tã *t* 如倾如注, 淋漓, 滂沱: **cơn mưa tầm tã** 滂沱的大雨

tầm thước *t* (身材) 适中, 不高不矮

tầm thường *t* 寻常, 平凡, 庸碌, 平常: **Anh ta không phải là người tầm thường.** 他非寻常之人。

tầm vóc *d* 身材, 个头: **tầm vóc cao lớn** 身材高大

tầm vông *d* ①实心竹 ②拐棍

tầm xích *d* ①禅杖 ②拐杖, 拐棍

tầm xuân *d* [植] 石南, 多花蔷薇, 野蔷薇

tắm₁ [汉] 浸 *đg* 浸, 浸渍, 浸泡: **tắm thuốc độc** 浸泡毒药